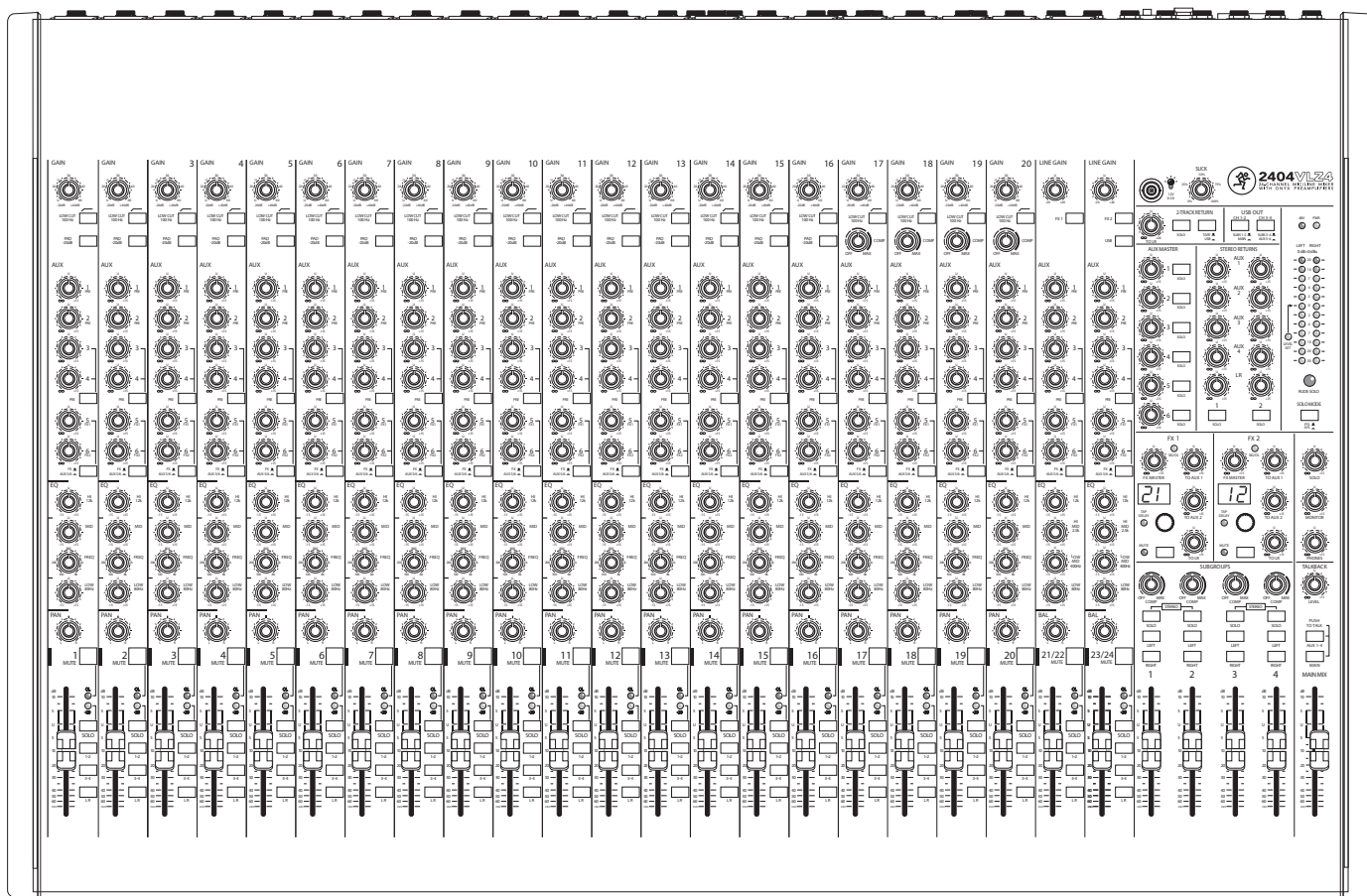


# 2404VLZ4 • 3204VLZ4

24 & 32 Channel 4-Bus FX Mixers with USB

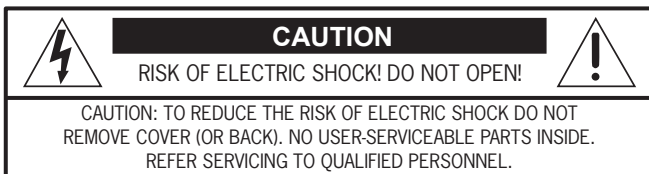
## QUICK START GUIDE



EN ES FR DE

# Important Safety Instructions – EN

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no object filled with liquids, such as vases or beer glasses, shall be placed on the apparatus.
16. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
17. This apparatus has been designed with Class-I construction and must be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection (the third grounding prong).
18. This apparatus has been equipped with a rocker-style AC mains power switch. This switch is located on the rear panel and should remain readily accessible to the user.
19. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, so the disconnect device shall remain readily operable.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure, that may be of significant magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintaining (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING** — To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

- 20. NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**CAUTION:** Changes or modifications to this device not expressly approved by LOUD Technologies Inc. could void the user's authority to operate the equipment under FCC rules.

- 21.** This apparatus does not exceed the Class A/Class B (whichever is applicable) limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

**ATTENTION** — *Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de class A/de class B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par les ministere des communications du Canada.*

- 22.** Exposure to extremely high noise levels may cause permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a period of time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the permissible noise level exposures shown in the following chart.

According to OSHA, any exposure in excess of these permissible limits could result in some hearing loss. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels use hearing protectors while the equipment is in operation. Ear plugs or protectors in the ear canals or over the ears must be worn when operating the equipment in order to prevent permanent hearing loss if exposure is in excess of the limits set forth here:

Duration, per day in hours	Sound Level dBA, Slow Response	Typical Example
8	90	Duo in small club
6	92	
4	95	Subway Train
3	97	
2	100	Very loud classical music
1.5	102	
1	105	Greg screaming at Troy about deadlines
0.5	110	
0.25 or less	115	Loudest parts at a rock concert

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Apparatet må tilkoples jordat stikkontakt.

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.



**Correct disposal of this product:** This symbol indicates that this product should not be disposed of with your household waste, according to the WEEE directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be handed over to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, or your household waste disposal service.

# Instrucciones Importantes De Seguridad – ES

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todo lo indicado en las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca de agua.
6. Limpie este aparato solo con un trapo seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación.  
Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuente de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
10. Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.
11. Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.
12. Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.
13. Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
14. Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.
15. No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo. No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
16. No sobrecargue las salidas de corriente o regletas dado que esto puede dar lugar a un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
17. Este aparato ha sido diseñado como una unidad de clase 1 y debe ser conectado a una salida de corriente con toma de tierra de seguridad (el tercer borne o lámina exterior).
18. Este aparato está equipado con un interruptor de encendido de dos posiciones. Este interruptor se encuentra en el panel trasero y debe colocar el aparato de forma que siempre pueda acceder a él.



**CUIDADO**

**RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO! NO ABRIR!**

CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA COBERTURA (O PARTE TRASERA). NO HAY PARTES PARA QUE EL USUARIO REALICE MANTENIMIENTO. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO DIRÍJASE A PERSONAL CALIFICADO.

- El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del producto, lo cual puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico a una persona.
- El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al electrodoméstico.

19. El enchufe de alimentación o adaptador sirve como dispositivo de desconexión, por lo que colóquelo de forma que siempre pueda acceder a él fácilmente.
20. **NOTA:** Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzca interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de radio o TV (lo cual puede ser determinado fácilmente apagando y encendiendo este aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias adoptando una o más de las medidas siguientes:
  - Reorientar o reubicar la antena receptora.
  - Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
  - Conectar este aparato a una salida o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
  - Solicitar ayuda adicional al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV.

**CUIDADO:** Cambios o modificaciones a este dispositivo no aprobadas expresamente por LOUD Technologies Inc. pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo bajo las reglas de la FCC.

21. **CUIDADO** — Este aparato no sobrepasa los límites de clase A/clase B (la que corresponda) relativas a emisiones sonoras de radio de aparatos digitales de acuerdo a las normas de interferencia de radio del Departamento de Comunicaciones Canadiense.
22. La exposición a niveles de ruido extremadamente altos puede causar problemas de sordera crónica. La susceptibilidad a esta pérdida de audición inducida por el ruido varía considerablemente de una persona a otra, pero casi cualquier persona tendrá una cierta pérdida de audición al quedar expuestos a un ruido intenso durante un determinado periodo de tiempo. El Departamento de Salud y Seguridad en el Trabajo de Estados Unidos (OSHA, por sus siglas en inglés) ha establecido unos niveles de ruido permisibles que aparecen en la siguiente tabla. De acuerdo a la OSHA, cualquier exposición que sobrepase estos límites permisibles puede dar lugar a un problema de sordera. Para garantizar su audición cuando quede expuesto a niveles de presión sonora potencialmente peligrosos, es recomendable que toda persona expuesta a equipos capaces de producir altos niveles de presión sonora utilice sistemas de protección auditiva mientras el equipo esté en funcionamiento. Con el fin de prevenir un problema de sordera crónico si su exposición sobrepasa los límites establecidos a continuación, lleve siempre tapones o protectores de oído dentro de los canales auditivos u orejeras mientras el equipo esté en funcionamiento:

Duración, diaria en horas	Nivel sonoro en decibelios, respuesta lenta	Ejemplo típico
8	90	Un dúo cantando
6	92	
4	95	Subterráneo
3	97	
2	100	Música clásica muy fuerte
1,5	102	
1	105	Greg gritándoles a Troy para saber cuándo acabarán
0,5	110	
0,25 o menos	115	Partes más fuertes de un concierto de rock

**CUIDADO** — Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.



**Forma correcta de eliminar este aparato:** Este símbolo indica que este producto no puede ser eliminado junto con la basura orgánica, de acuerdo a lo indicado en la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (2012/19/EU) y a la legislación vigente de su país. Este producto debe ser entregado en uno de los "puntos limpios" autorizados para su reciclaje. La eliminación inadecuada de este tipo de residuos puede tener un impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas asociadas generalmente con este tipo de aparatos. Al mismo tiempo, su cooperación a la hora de eliminar adecuadamente este producto contribuirá a un uso más eficaz de los recursos naturales. Para más información acerca de la correcta eliminación de este tipo de aparatos, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad, empresa local de recogida de basuras o con uno de los "puntos limpios" autorizados.

# Instructions Importantes Sur La Sécurité – FR

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source liquide.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucune des ventilations de l'appareil. Installez-le en accord avec les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou tout autre appareil (amplificateur inclus) produisant de la chaleur.
9. Ne modifiez pas la sécurité de la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une plus large que l'autre. Une fiche avec terre possède deux broches et une troisième pour la mise à la terre. Si la fiche fournie ne convient pas à votre prise, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
10. Évitez de marcher ou de tirer sur le câble d'alimentation, en particulier au niveau des prises et de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec un chariot, un support, un trépied, une étagère ou une table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez les précautions nécessaires lors du déplacement du chariot afin d'éviter tout accident.
13. Déconnectez l'appareil du secteur lors des orages ou des longues périodes d'inutilisation.
14. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Vous devez faire contrôler ce produit s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le câble d'alimentation ou la prise ont été endommagés, qu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés sur ou dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a subi une chute.
15. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé aux projections liquides et qu'aucun liquide ne soit renversé sur celui-ci. Ne déposez pas de récipient rempli de liquide sur l'appareil (verre, vase, etc.).
16. Ne surchargez pas les prises secteur et les rallonges : ceci constitue un risque d'incendie ou d'électrocution.
17. Cet appareil est un équipement électronique de Classe I et doit être connecté à une prise secteur avec terre.
18. Cet appareil est équipé d'un interrupteur secteur à bascule. Il se trouve sur la face arrière et doit demeurer accessible à tout moment.
19. La fiche SECTEUR fait office de découplage total du secteur — veillez à ce qu'elle soit accessible à tout moment et fonctionnelle.



**20. REMARQUE :** Cet appareil répond aux normes sur les équipements numériques de Classe B, alinéa 15 des lois fédérales. Ces normes présentent une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise, et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé correctement selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Ceci dit, il n'y a aucune garantie que les interférences n'apparaîtront jamais dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en plaçant l'appareil sous/hors tension, essayez d'éviter les interférences en suivant l'une de ces mesures :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur perturbé.
- Connectez l'appareil à une ligne secteur différente de celle du récepteur.
- Consultez un revendeur ou un technicien radio/TV.

**MISE EN GARDE :** Les modifications apportées à cet appareil sans l'accord de LOUD Technologies Inc. annulent votre droit à utiliser cet appareil (selon les législations fédérales).

**21. ATTENTION —** Cet appareil numérique n'émet pas d'interférences radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A/de Classe B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur les interférences radioélectriques, édicté par le ministère des communications du Canada.

**22.** L'exposition à des niveaux de bruit très élevés peut entraîner une perte permanente de l'ouïe. La sensibilité à ces dommages varie d'un individu à l'autre, mais tout le monde est appelé à des dommages auditifs extrêmes en présence de niveaux sonores élevés. L'Administration de la Sécurité et de la Santé (OSHA) du Gouvernement des États-Unis a publié les niveaux de bruit indiqués dans le tableau ci-dessous.

Selon l'OSHA, toute exposition au-delà de ces limites entraîne des dommages auditifs. Pour éviter toute exposition dangereuse aux niveaux sonores élevés, il est conseillé d'utiliser des protections auditives. Ces protections placées dans l'oreille doivent être portées lors de l'utilisation d'appareils produisant des niveaux sonores élevés pour éviter toute perte irréversible de l'ouïe:

Heures par jour	Niveau sonore en dBA, réponse lente	Exemple type
8	90	Duo dans un piano-bar
6	92	
4	95	Métro
3	97	
2	100	Musique classique très forte
1,5	102	
1	105	Greg hurlant sur Troy
0,5	110	
0,25 ou moins	115	Moments les plus forts d'un concert de Rock

**MISE EN GARDE**

RISQUE D'ÉLECTROCUTION! NE PAS OUVRIR!

ATTENTION: POUR ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE. LE PRODUIT NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPÉRABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.  
ATTENTION: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

**ATTENTION —** Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence "tensions dangereuses" non isolées à l'intérieur du produit, et de potentiel suffisant pour constituer un risque sérieux d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est employé pour alerter les utilisateurs de la présence dans le mode d'emploi d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien du produit.



**Mise au rebut appropriée de ce produit:** Ce symbole indique qu'en accord avec la directive WEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

# Wichtige Sicherheitsanweisungen – DE

1. Lesen Sie diese Anleitungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anleitungen.
5. Betreiben Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät entsprechend den Anleitungen des Herstellers.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmeklappen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (inklusive Verstärkern).
9. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei flache, unterschiedlich breite Pole. Ein geerdeter Stecker hat zwei flache Pole und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Pol oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen.
10. Verlegen Sie das Stromkabel so, dass niemand darüber laufen und es nicht geknickt werden kann. Achten Sie speziell auf Netzstecker, Mehrfachsteckdosen und den Kabelanschluss am Gerät.
11. Benutzen Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Halterungen/Zubehörteile.
12. Benutzen Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Winkel oder Tisch. Gehen Sie beim Bewegen einer Wagen/Geräte-Kombination vorsichtig vor, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie bei Gewittern oder längerem Nichtgebrauch des Geräts den Stecker aus der Steckdose.
14. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Objekte ins Gerät gelangt sind, das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war, es nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Setzen Sie das Gerät keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen oder Biergläser, auf das Gerät.
16. Netzsteckdosen und Mehrfachstecker dürfen nicht überlastet werden, da dies zu Bränden und Stromschlägen führen könnte.
17. Dieses Gerät wurde unter Class-I Konstruktionsbedingungen entwickelt und muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerde (der dritte Erdungsstift) angeschlossen werden.



18. Dieses Gerät ist mit einem ganzpoligen Wipp-Netzschalter ausgerüstet. Der Schalter befindet sich auf der Rückseite und sollte stets erreichbar sein.
19. Der NETZ-Stecker oder eine Gerätesteckvorrichtung dient als Abschaltvorrichtung und sollte jederzeit bedienbar sein.
20. HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Einschränkungen für Class B Digitalgeräte, gemäß Part 15 der FCC Vorschriften. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Rundfunkfrequenz-Energie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen installiert und betrieben wird, schädliche Interferenzen bei der Rundfunkkommunikation erzeugen. Es gibt allerdings keine Garantien, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:
  - Die Empfangsantenne neu ausrichten oder neu positionieren.
  - Die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
  - Das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen.
  - Einen Fachhändler oder erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe bitten.

VORSICHT: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die von LOUD Technologies Inc. nicht ausdrücklich genehmigt sind, können zum Verlust der Betriebserlaubnis gemäß den FCC Vorschriften führen.

21. VORSICHT — Dieses Gerät überschreitet nicht die Class A/Class B (je nach Anwendbarkeit) Grenzen für Rundfunkgeräusch-Emissionen von Digitalgeräten, wie sie in den Rundfunkinterferenz-Vorschriften des Canadian Department of Communications festgelegt wurden.
22. Extrem hohe Geräuschpegel können zu dauerhaftem Hörverlust führen. Lärmbedingter Hörverlust tritt von Person zu Person unterschiedlich schnell ein, aber fast jeder wird einen Teil seines Gehörs verlieren, wenn er über einen Zeitraum ausreichend hohen Lärmpegeln ausgesetzt ist. Die Occupational Safety and Health Administration (OSHA) der US-Regierung hat den zulässigen Geräuschpegel in der folgenden Tabelle festgelegt. Nach Meinung der OSHA können alle Lärmpegel, die diese zulässigen Grenzen überschreiten, zu Hörverlust führen. Um sich vor potentiell gefährlichen, hohen Schalldruckpegeln zu schützen, sollten alle Personen, die hohe Schalldruckpegel erzeugenden Geräten ausgesetzt sind, einen Gehörschutz tragen, solange die Geräte betrieben werden. Wenn beim Betreiben der Geräte die hier beschriebenen Lärmpegelgrenzen überschritten werden, müssen Ohrstöpsel oder andere Schutzvorrichtungen im Gehörkanal oder über den Ohren angebracht werden, um einen dauerhaften Hörverlust zu vermeiden:

Dauer pro Tag in Stunden	Schallpegel dBA, langsame Ansprache	Typisches Beispiel
8	90	Duo in kleinem Club
6	92	
4	95	U-Bahn
3	97	
2	100	Sehr laute klassische Musik
1,5	102	
1	105	Greg schreit Troy wegen Deadlines an
0,5	110	
0,25 oder weniger	115	Lauteste Phasen eines Rock-Konzerts

ACHTUNG — Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

**ACHTUNG**

GEFAHR EINES STROMSCHLAGS! NICHT FEN!

VORSICHT: UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE VORDERSEITE (ODER RÜCKSEITE) DES GERÄTS. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM ANWENDER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.

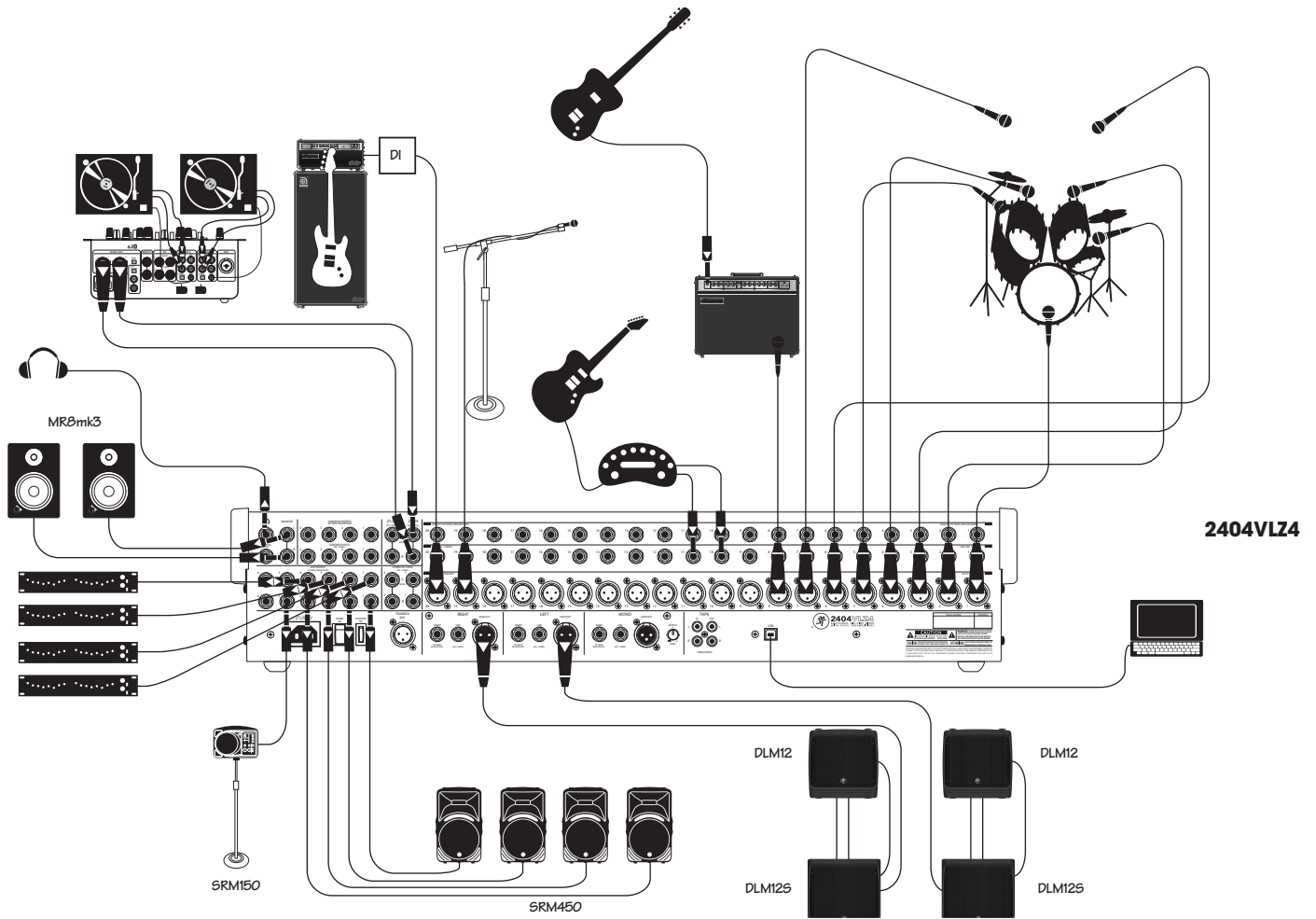
Der Blitz mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender vor Nichtisolierter "gefährlicher Spannung" im Geräteinnern warnen. Diese kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen aufmerksam machen, die im mitgelieferten Informationsmaterial näher beschrieben werden.

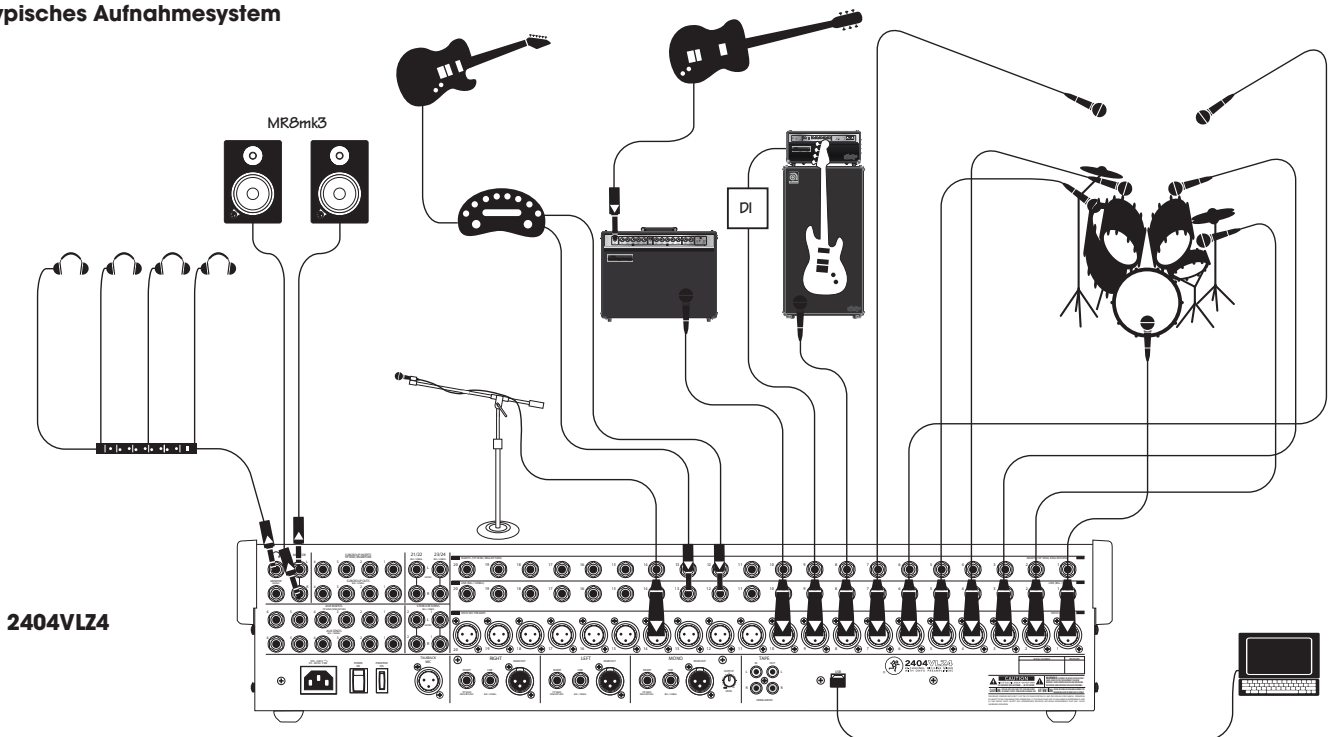
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts:** Diese Symbol weist darauf hin, dass das Produkt entsprechend den WEEE Richtlinien (2012/19/EU) und den Landesgesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt sollte einer autorisierten Sammelstelle zum Recyclen von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten (EEE) übergeben werden. Unsachgemäßer Umgang mit dieser Abfallart könnte aufgrund der in EEE enthaltenen gefährlichen Substanzen negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit haben. Gleichzeitig tragen Sie durch Ihre Teilnahme an der korrekten Entsorgung dieses Produkts zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen zu Annahmestellen, die unbrauchbare Geräte recyceln, erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger oder der Müllabfuhr.

# Hookup Diagrams / Diagramas de conexión Schémas de câblage / Anschlussdiagramme

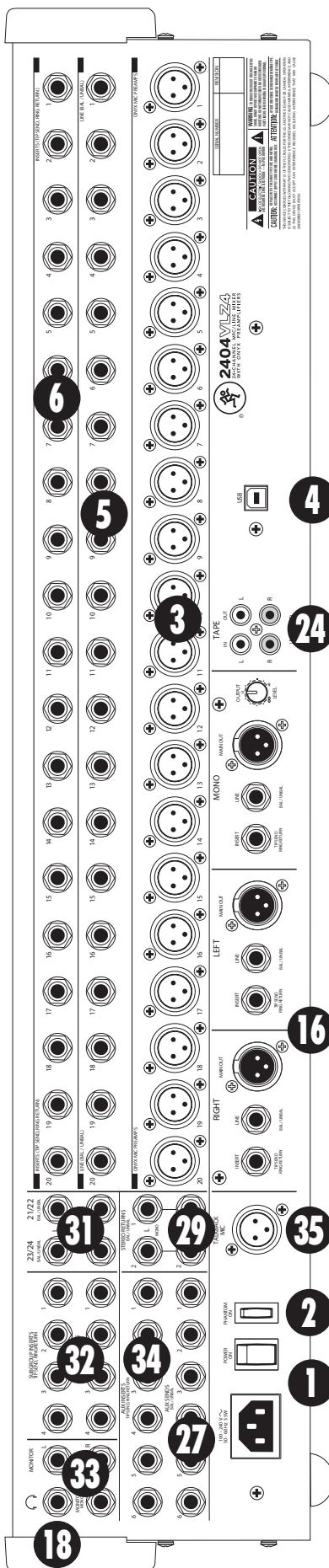
Typical Live Sound System  
Sistema típico para sonido en directo  
Système de sonorisation pour concert  
Typisches Live-Sound-System



Typical Recording System  
Sistema típico para grabaciones  
Système d'enregistrement  
Typisches Aufnahmesystem



# 2404VLZ4 & 3204VLZ4



# 2404VLZ4 & 3204VLZ4

**9** LOW CUT 100Hz

**36** PAD -20dB

**AUX** 1 PRE, 2 PRE, 3, 4, 5 FX1, 6 FX2

**EQ** HI 12k, MID, FREQ, LOW 80Hz

**PAN** 1 MUTE, 2 MUTE

dB 10, 5, U, 5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, ∞

SOLO, 1-2, 3-4, LR

**Mono Channels**  
**Canales mono**  
**Voies mono**  
**Mono-Kanäle**

**8** LINE GAIN

**39** FX 1, FX 2

**40** USB

**AUX** 1 PRE, 2 PRE, 3, 4, 5 FX1, 6 FX2

**EQ** HI 12k, HI MID 2.5k, LOW MID 400Hz, LOW 80Hz

**BAL** 21/22 MUTE, 23/24 MUTE

dB 10, 5, U, 5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, ∞

SOLO, 1-2, 3-4, LR

**Stereo Channels**  
**Canales stereo**  
**Voies stéréo**  
**Stereo-Kanäle**

**25** 2-TRACK RETURN TO LR

**41** USB OUT CH 1-4

**AUX MASTER** 1 SOLO, 2, 3, 4, 5, 6

**STEREO RETURNS** AUX 1, 2, 3, 4, LR

**FX 1** SIG/OL, FX MASTER, TO AUX 1

**FX 2** SIG/OL, FX MASTER, TO AUX 1

**21** TAP DELAY, MUTE, TO LR

**19** TAP DELAY, MUTE, TO LR

**20** MONITOR, PHONES

**SUBGROUPS** 1, 2, 3, 4

**42** TALKBACK LEVEL

**17** MAIN MIX

48V PWR, LEFT 0dB-0dBu, RIGHT 0dB-0dBu, LEVEL SET, RUDE SOLO, SOLO MODE, PFL, AFL

**Master Section**  
**Sección máster**  
**Section Master**  
**Master-Sektion**



# Front & Rear Panel Descriptions – EN

- 1. Power Connector & Switch** Connect the supplied AC power cord to this IEC jack. The power switch turns the mixer on and off.
- 2. 48V Phantom Power Switch** Provides 48V, affecting all XLR jacks simultaneously.
- 3. XLR Inputs** Connect a balanced mic or line-level signal using an XLR connector.
- 4. USB I/O** A 4x2 interface allowing you to stream audio to and from the mixer via computer.
- 5. Line Inputs** Connect a balanced or unbalanced line-level signal using a 1/4" connector.
- 6. Insert** Connect a serial effects processor, such as a compressor or gate, using a 1/4" Y cable.
- 7. Aux** Adjusts the level sent from the channel Aux to the Aux send.
- 8. Gain** Adjusts the input sensitivity.
- 9. Low Cut Switch** Cuts bass frequencies below 100 Hz at a slope of 18 dB per octave.
- 10. Equalization** Boost or cut the level at certain frequencies to enhance the sound.
- 11. Pan/Bal** Adjusts how much of the signal is sent to the left and right outputs.
- 12. Mute and OL LED** Mutes the channel signal. The OL LED illuminates when a signal is too high or if the mute switch is engaged.
- 13. Channel Fader** Adjusts the level to the main mix.
- 14. PFL/AFL Solo Switch** Allows you to listen to individual channels singly or in combination with other soloed signals. The rude solo LED flashes when solo switches are engaged.
- 15. Assign and Solo Switches** Determines the destination of the channel's signal to the bus(es) or Solo(s).
- 16. Main Out L/R** Connect to the inputs of amplifiers, powered speakers, or a serial effects processor.
- 17. Main Mix** Adjusts the level of the signal sent to the main outputs.
- 18. Phones** Connect stereo headphones here.
- 19. Preset Selector and Display, Int FX Mute Switch and LED** Turn the preset selector to choose an effect. The display shows the number of the currently selected effects preset. Engage the int FX mute to mute the internal effects processor and illuminate the adjacent mute LED.
- 20. Phones** Controls the headphone output level.
- 21. Compressor** Reduces the dynamic range of input signals or subgroups/outputs.
- 22. Sub Assign Switches** Assign each subgroup to the main left and/or right buses.
- 23. Sub 1-4 Faders** Control the levels of the signals sent to the sub outs and or main mix.
- 24. Tape Inputs / Outputs** RCA inputs allow you to connect a line-level source. RCA outputs allow you to record the main stereo mix.
- 25. 2-Track Return** Controls and source selection and level for the 2-Track Return.
- 26. Aux Master Control** Controls the level being sent from the Aux sends.
- 27. Aux Send** 1/4" outputs fed from the Aux Master controls.
- 28. Return Master Controls** Master level controls for the Stereo Returns signal paths.
- 29. St/Return Inputs** Connect the stereo processed outputs of an effects processor to these 1/4" TRS jacks.
- 30. Main Meters** Used to gauge the soloed input or output levels to ensure that the signals are not clipping.
- 31. Stereo Line Inputs** Connect stereo balanced or unbalanced line-level signals using 1/4" connectors.
- 32. Group Outs and Insert Connections** 1/4" outputs fed from the Subgroups. Insert a serial effects processor on the subgroups, such as a compressor or gate, using a 1/4" Y cable.
- 33. Left/Right and Mono Outs** Use for additional main mix outputs or to monitor soloed channels.
- 34. Aux Inserts** Connect a serial effects processor to the Aux, such as a compressor or gate, using a 1/4" Y cable.
- 35. Talkback Mic Input** Connect an external talkback mic.
- 36. Pad Switch** When engaged, reduces input level by -20dB.
- 37. Pre Fader Switch** Determines if Aux sends 3/4 are Pre or Post fader.
- 38. Int FX 1-2 / Aux Sends 5/6 Switch** Determines if Aux sends 5/6 are feeds to the internal FX or Aux 5/6 output.
- 39. FX Switch** When engaged, returns the FX to the stereo channel.
- 40. USB Switch** Routes stereo playback via the USB connection into the channel (instead of the line inputs).
- 41. USB Out Switches** Used to control the USB output routing.
- 42. Talkback Master Controls** Used to control the Talkback mic routing and level.

# Descripción del panel frontal y trasero – **ES**

- 1. Interruptor y toma de corriente** Conecte el cable de alimentación incluido a esta toma IEC. El interruptor le permite encender y apagar la mesa.
- 2. Interruptor de alimentación fantasma de 48V** Activa 48 V, que afectarán a todas las tomas XLR simultáneamente.
- 3. Entradas XLR** Conecte una señal de micro o nivel de línea balanceada usando una toma XLR.
- 4. E/S USB** Un interface 2x2 que le permite enviar audio stereo a y desde el mezclador a través de un ordenador.
- 5. Entradas Line** Conecte una señal de nivel de línea balanceada o no balanceada usando clavijas de 6,3 mm.
- 6. Insert** Conecte un procesador de efectos en serie, como un compresor o puerta de ruidos, usando un cable en Y con tomas de 6,3 mm.
- 7. Aux** Este control le permite ajustar el nivel enviado desde el canal Aux al envío auxiliar.
- 8. Gain** Ajusta la sensibilidad de entrada.
- 9. Interruptor Low Cut** Corta las frecuencias graves por debajo de 75 Hz con una pendiente de 18 dB por octava.
- 10. Ecuilización** Realzan o cortan el nivel de determinadas frecuencias para intensificar el sonido.
- 11. Pan/Bal** Ajusta la cantidad de señal que es enviada a las salidas izquierda y derecha.
- 12. Mute e interruptor OL** Anula la señal del canal. El piloto OL se ilumina cuando una señal es demasiado potente o si el interruptor de anulación está activado.
- 13. Fader de canal** Ajusta el nivel de canal enviado a la mezcla principal.
- 14. Interruptor PFL/AFL Solo** Este interruptor le permite escuchar los canales individuales de forma independiente o junto con otros canales activados como solistas. El piloto Solo parpadea cuando haya activado algún interruptor Solo.
- 15. Interruptor Assign y Solo** Este interruptor determina si la señal es enviada al bus(es) o al envío solista(s).
- 16. Main Out L/R** Conecte estas salidas a la entrada de amplificadores, altavoces autoamplificados o un procesador de efectos en serie.
- 17. Main Mix** Este fader ajusta el nivel de la señal que es enviada a las salidas principales y de cinta.
- 18. Phones** Conecte aquí unos auriculares stereo.
- 19. Selector y pantalla de preset, interruptor y piloto Int FX Mute** Gire el selector para elegir un efecto. En la pantalla podrá ver el número del preset de efectos activo. Active el interruptor Int FX mute para anular el procesador de efectos interno y hacer que se ilumine el piloto adyacente.
- 20. Phones** Este mando controla el nivel de salida de auriculares.
- 21. Compressor** Este efecto reduce el rango dinámico de las señales de entrada o de los subgrupos/salidas.
- 22. Interruptores Sub Assign** Asignan cada subgrupo a los buses principales izquierdo y/o derecho.
- 23. Faders Sub 1-4** Controlan el nivel de las señales enviadas a las salidas sub.
- 24. Entradas / salidas Tape** Entradas RCA que le permite conectar una fuente de nivel de línea. Salidas RCA que le permiten grabar la mezcla stereo principal.
- 25. 2-Track Return** Esto le permite controlar y elegir la fuente y el nivel del retorno de 2 pistas.
- 26. Controles Aux Master** Controlan el nivel que es enviado a los envíos auxiliares.
- 27. Aux Sends** Envíos auxiliares en conectores de 6,3 mm controlados por los mandos Aux Master.
- 28. Controles Return Master** Controlan el nivel master de las rutas de señal de retorno stereo.
- 29. Entradas St/Return** Conecte las salidas stereo procedentes de un procesador de efectos stereo a estas tomas TRS de 6,3 mm.
- 30. Medidores principales** Se usan para calibrar los niveles de entrada y salidas en solo para asegurarse de que las señales no saturan.
- 31. Stereo Line Inputs** Conexión para señales de nivel de línea balanceadas o no balanceadas a través de conectores de 6,3 mm.
- 32. Conexiones Group Outs e Insert** Salidas de 6,3 mm procedentes de los subgrupos. Coloque un procesador de efectos en serie, como puede ser un compresor o una puerta de ruidos, en los subgrupos usando un cable en "Y" con clavijas de 6,3 mm.
- 33. Left/Right y Mono Outs** Use estas salidas para el envío de una mezcla principal adicional o para monitorizar canales activados como solistas.
- 34. Aux Inserts** Conecte un procesador de efectos en serie, como puede ser un compresor o puerta de ruidos, a esta inserción auxiliar usando un cable en "Y" con clavijas de 6,3 mm.
- 35. Entrada Talkback Mic** Conecte aquí un micrófono externo para su uso como línea interior.
- 36. Interruptor Pad** Cuando lo active, el nivel de entrada será reducido en -20 dB.
- 37. Interruptor Pre Fader** Este interruptor determina si los envíos auxiliares 3/4 son pre o post fader.
- 38. Interruptor Int FX 1-2 / Aux Sends 5/6** Estos interruptores determinan si los envíos auxiliares 5/6 reciben la señal desde la unidad de efectos interna o desde la salida auxiliar 5/6.
- 39. Interruptor FX** Cuando esté activado, la señal de la unidad de efectos será devuelta al canal stereo.
- 40. Interruptor USB** Le permite rutar la reproducción stereo a través de la conexión USB al canal (en lugar de las entradas de línea).
- 41. Interruptores USB Out** Se usan para controlar el ruteo de salida USB
- 42. Controles Talkback Master** Se usan para controlar el nivel y ruteo del micro de línea interior o Talkback.

# Description des faces avant et arrière – FR

- 1. Embase d'alimentation et interrupteur marche/arrêt** Connectez le cordon secteur fourni à cette embase CEI. L'interrupteur permet de placer l'enceinte sous/hors tension.
- 2. Interrupteur 48V Phantom Power** Fournit une tension de 48 V à tous les connecteurs XLR simultanément.
- 3. Entrées XLR** Permet de connecter un micro symétrique ou une source niveau ligne équipée d'un connecteur XLR.
- 4. E/S USB** Interface 2x2 permettant de recevoir et d'envoyer des signaux audio stéréo entre la console et un ordinateur.
- 5. Entrées Line** Permet de connecter un signal niveau ligne symétrique ou asymétrique avec une fiche Jack 6,35 mm.
- 6. Insert** Connectez-y un processeur d'effet externe, comme un compresseur ou Noise Gate, avec un câble Jack 6,35 mm en Y.
- 7. Aux** Réglage du niveau du signal envoyé depuis les voies Aux vers le départ Aux.
- 8. Gain** Réglage de sensibilité de l'entrée.
- 9. Bouton Low Cut** Coupe les basses fréquences en deçà de 75 Hz avec une pente de 18 dB par octave.
- 10. Égalisation** Amplification/atténuation de certaines fréquences pour modifier le son.
- 11. Pan/Bal** Permet de régler la balance du signal entre les sorties gauche et droite.
- 12. Mute et Led OL** Coupe le signal de la voie. La Led OL s'allume lorsque le niveau du signal est trop élevé ou si la fonction Mute est activée.
- 13. Fader de voie** Permet de régler le niveau de la voie dans le mix principal.
- 14. Bouton PFL/AFL Solo** Permet d'écouter les voies individuellement ou en combinaison avec les autres voies dont la fonction Solo est activée. La Led Rude Solo clignote lorsque la fonction Solo est activée.
- 15. Sélecteurs Assign et Solo** Déterminent la destination du signal vers le(s) bus ou le mode Solo.
- 16. Main Out L/R** Permet la connexion à un amplificateur, des enceintes actives ou un processeur d'effets.
- 17. Main Mix** Permet de régler le niveau du signal envoyé aux sorties Main Out et Tape.
- 18. Phones** Vous permet de connecter votre casque.
- 19. Sélecteur et afficheur de Presets, bouton et Led Int FX Mute.** Tournez le sélecteur pour choisir un effet. L'afficheur indique le numéro du Preset d'effet sélectionné. Enfoncez le bouton Int FX Mute pour désactiver le processeur d'effets interne. La Led s'allume alors.
- 20. Phones** Réglage du niveau de la sortie casque.
- 21. Compresseur** Réduit la dynamique des signaux d'entrée ou des sous-groupes/sorties.
- 22. Boutons Sub Assign** Permet d'assigner chaque sous-groupe aux bus principaux gauche et/ou droite.
- 23. Faders Sub 1-4** Réglages de niveau des signaux envoyés aux sorties Sub.
- 24. Entrées/Sorties Tape** Entrées RCA permettant de connecter des sources niveau ligne. Sorties RCA permettant d'enregistrer le mix stéréo principal.
- 25. 2-Track Return** Réglages, sélection de la source et du niveau pour la section 2-Track Return.
- 26. Aux Master** Réglages du niveau du signal envoyé au départ Aux.
- 27. Aux Sends** Sorties Jack 6,35 mm dont le niveau dépend des réglages Aux Master.
- 28. Return Master** Réglages de niveau généraux pour les signaux de retour Stéréo.
- 29. Entrées St/Return** Connectez les sorties d'un processeur d'effets à ces entrées Jack 6,35 mm symétriques.
- 30. Main Meters** Indiquent le niveau de sortie ou des entrées en mode Solo et permettent de s'assurer que le signal n'est pas écrêté.
- 31. Entrées Line stéréo** Permettent de connecter un signal niveau ligne symétrique ou asymétrique avec une fiche Jack 6,35 mm.
- 32. Connecteurs Group Outs et Insert** Sorties Jack 6,35 mm alimentées par les sous-groupes. Permettent d'ajouter un processeur d'effet externe aux sous-groupes, comme un compresseur ou Noise Gate, avec un câble Jack 6,35 mm en Y.
- 33. Sorties Left/Right et Mono** Peuvent être utilisées comme sorties principales supplémentaires ou pour écoute des voies en mode Solo.
- 34. Aux Inserts** Connectez-y un (des) processeur(s) d'effets externe(s), comme un compresseur ou Noise Gate, avec un câble Jack 6,35 mm en Y.
- 35. Entrée Talkback Mic** Permet de connecter un micro d'ordres externe.
- 36. Bouton Pad** Lorsqu'il est enfoncé, il permet de réduire le niveau d'entrée de 20dB.
- 37. Bouton Pre Fader** Détermine si le départ Aux s'effectue en mode Pré ou Post Fader.
- 38. Sélecteur Int FX 1-2 / Aux Sends 5/6** Détermine si les départs Aux 5/6 sont envoyés vers le processeur d'effets interne ou les sorties Aux 5/6.
- 39. Bouton FX** Lorsqu'il est enfoncé, il permet d'envoyer la sortie du processeur d'effet vers la piste stéréo.
- 40. Bouton USB** Envoie le signal porté par la connexion USB vers la voie (à la place du signal des entrées ligne).
- 41. Sélecteurs USB Out** Permettent de sélectionner l'assignation de la sortie USB.
- 42. Réglages Talkback Master** Permettent de régler l'assignation et le niveau du micro d'ordres.

# Vorder- & Rückseite – DE

- 1. Netzanschluss & -schalter** Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit diesem IEC-Anschluss. Schalten Sie den Mischer mit dem Netzschalter ein/aus.
- 2. 48V Phantom Power-Taste** Liefert 48 Volt Spannung für alle XLR-Buchsen.
- 3. XLR-Eingänge** Hier schließen Sie über XLR-Stecker symmetrische Mikrofon- oder Line-Pegel-Signale an.
- 4. USB I/O** Über dieses 2x2 Interface können Sie Stereo-Audiosignale zwischen Mischpult und Computer übertragen.
- 5. Line-Eingänge** Hier schließen Sie über 6,35 mm Stecker symmetrische oder unsymmetrische Line-Pegel-Signale an.
- 6. Insert** Hier schließen Sie über 6,35 mm Y-Kabel serielle Effektprozessoren, z. B. Kompressoren oder Gates, an.
- 7. Aux** Regelt den Pegel des Signals, das vom Kanal-Aux zum Aux Send geleitet wird.
- 8. Gain** Regelt die Eingangsempfindlichkeit.
- 9. Low Cut-Taste** Bedämpft Bassfrequenzen unter 75 Hz mit einer Flankensteilheit von 18 dB pro Oktave.
- 10. Equalizer** Verstärkt oder bedämpft bestimmte Frequenzen, um den Klang zu verbessern.
- 11. Pan/Bal** Regelt, welche Signalanteile zu den linken und rechten Ausgängen geleitet werden.
- 12. Mute und OL LED** Schaltet das Kanalsignal stumm. Die OL LED leuchtet, wenn das Signal zu hoch oder die Mute-Taste aktiviert ist.
- 13. Kanal-Fader** Steuert den Signalanteil des jeweiligen Kanals.
- 14. PFL/AFL Solo-Taste** Damit kann man einzelne Kanäle allein oder in Kombination mit anderen auf Solo geschalteten Kanälen abhören. Die grelle Solo LED blinkt, wenn Solo-Tasten aktiviert sind.
- 15. Assign- und Solo-Tasten** Bestimmen, ob das Signal zu den Bussen geleitet oder auf Solo geschaltet wird.
- 16. Main Out L/R** Hier schließen Sie die Eingänge von Verstärkern, Aktivboxen oder seriellen Effektprozessoren an.
- 17. Main Mix** Steuert den Pegel des Signals, das zu den Main- und Tape-Ausgängen geleitet wird.
- 18. Phones** Hier schließen Sie Ihre Stereo-Kopfhörer an.
- 19. Preset-Wahlregler und Display, Int FX Mute-Taste und LED** Durch Drehen des Preset-Wahlreglers wählen Sie einen Effekt. Dessen Nummer wird auf dem Display angezeigt. Bei aktivierter Int FX Mute-Taste ist der interne Effektprozessor stummgeschaltet und die benachbarte Mute LED leuchtet.
- 20. Phones** Regelt den Kopfhörer-Ausgangspegel.
- 21. Compressor** Verringert den Dynamikbereich der Eingangssignale oder Subgruppen/Ausgänge.
- 22. Sub Assign-Tasten** Hier weisen Sie die Subgruppen den linken und/oder rechten Hauptbussen zu.
- 23. Sub 1-4 Fader** Hier regeln Sie die Pegel der zu den Sub Outs geleiteten Signale.
- 24. Tape IN / OUT** An die Cinch-Eingänge schließen Sie eine Line-Pegel-Quelle an. Über die Cinch-Ausgänge können Sie die Stereo-Mischung aufzeichnen.
- 25. 2-Track Return** Pegelregler und Quellenwahl für das 2-Track Return-Signal.
- 26. Aux Master-Regler** Steuern den Pegel der Signale, die zu den Aux Sends geleitet werden.
- 27. Aux Sends** 6,35 mm Klinkenausgänge, die von den Aux Master-Reglern gespeist werden.
- 28. Return Master-Regler** Master-Pegelregler für die Stereo Return-Signalwege.
- 29. St/Aux Return-Eingänge** An diese 6,35 mm Klinken-Buchsen schließen Sie das bearbeitete Stereo-Ausgangssignal eines Effektprozessors an.
- 30. Main Meters** Hier können Sie die auf Solo geschalteten Ein- oder Ausgangssignale prüfen, um Übersteuerungen zu verhindern.
- 31. Stereo Line-Eingänge** Hier schließt man symmetrische oder unsymmetrische Stereosignale mit Line-Pegel über 6,35 mm Klinkenstecker an.
- 32. Group Outs und Insert-Anschlüsse** Von den Subgruppen gespeiste 6,35 mm Ausgänge. Hier schleift man über 6,35 mm Y-Kabel (Klinke) einen seriellen Effektprozessor, z. B. Kompressor oder Gate, in den Subgruppen-Bus ein.
- 33. Left/Right und Mono Outs** Nutzbar als zusätzliche Main Mix-Ausgänge oder zum Abhören der auf Solo geschalteten Signale.
- 34. Aux Inserts** Zum Einschleifen eines seriellen Effektprozessors, z. B. Kompressor oder Gate, über 6,35 mm Y-Kabel (Klinke) in den Aux-Bus.
- 35. Talkback Mic-Eingang** Zum Anschließen eines externen Talkback-Mikrofons.
- 36. Pad-Taste** Bei gedrückter Taste verringert sich der Eingangspegel um -20dB.
- 37. Pre Fader-Taste** Bestimmt, ob die Aux Sends 3/4 vor (pre) oder hinter (post) den Fader geschaltet sind.
- 38. Int FX 1-2 / Aux Sends 5/6-Taste** Bestimmt, ob die Aux Sends 5/6 zum internen Effektprozessor oder zum Aux 5/6-Ausgang geleitet werden.
- 39. FX-Taste** Bei aktivierter Taste wird der Effekt zum Stereokanal zurückgeführt.
- 40. USB-Taste** Leitet die Stereo-Wiedergabe des USB-Anschlusses in den Kanal (statt den Line-Eingängen).
- 41. USB-Tasten** Zur Steuerung des USB Ausgangs-Routings.
- 42. Talkback Master-Regler** Steuert das Routing und den Pegel des Talkback-Mikrofons.

## Getting Started – EN

1. Read and understand the Important Safety Instructions on page 2.
2. Turn down all knobs except the channel EQ and pan knobs, and set all the faders fully down.
3. Set all channel EQ knobs, pan knobs, and the graphic EQ sliders at their center detent.
4. Disengage all switches.
5. Connect cords from the main outs to powered speakers (or to an amplifier connected to passive speakers).
6. Push the line cord securely into the mixer's IEC connector and plug the other end into a grounded AC outlet. The mixer may accept the appropriate voltage as indicated near the IEC connector.
7. Turn the mixer on.
8. Turn the powered speakers (or amplifiers) on.
9. Plug signal sources into the mixer, such as:
  - Microphones plugged into the mic inputs. (Engage phantom power if needed.)
  - Line-level sources such as keyboards, drum machines, or CD players plugged into the line-level inputs.
10. Be sure that the volume of the input is the same as it would be during normal use.
11. The mono channel gain affects the mic and the line inputs. The stereo channel gain adjusts the stereo line inputs. Adjust as desired.
12. Engage the channel's L-R assign switch where applicable and turn up that channel's fader to the "U" (unity gain) position.
13. Slowly bring up the main fader to a comfortable listening level.
14. Repeat steps 9 to 12 for the other channels.

## Puesta en marcha – ES

1. Lea y tenga en cuenta las Instrucciones importantes de seguridad de la página 3.
2. Coloque al mínimo todos los mandos excepto los de EQ y panorama de canal, y coloque todos los faders abajo del todo.
3. Ajuste todos los mandos de EQ y panorama de canal y los mandos del EQ gráfico en su muesca central.
4. Coloque todos los interruptores en la posición de "apagado".
5. Conecte cables desde las salidas principales a los altavoces autoamplificados (o a un amplificador conectado a unos altavoces pasivos).
6. Conecte el cable de alimentación a la toma IEC de la mesa y a una salida de corriente alterna con toma de tierra. Esta unidad puede aceptar los voltajes que aparecen indicados al lado de la toma IEC.
7. Encienda esta mesa de mezclas.
8. Encienda los altavoces autoamplificados (o los amplificadores).
9. Conecte fuentes de señal al mezclador, tal como:
  - Micrófonos conectados en las entradas de micro. (Active la alimentación fantasma si es necesario).
  - Fuentes de nivel de línea como teclados, cajas de ritmos o reproductores de CD conectados a las tomas de nivel de línea.
10. Asegúrese de que el volumen de la entrada sea el mismo que tendrá durante el uso normal.
11. La ganancia del canal mono afecta a las entradas de micro y línea. La ganancia del canal stereo ajusta las entradas de línea stereo. Ajústelas de la forma necesaria.
12. Active el interruptor de asignación L-R de canal y suba su fader hasta la posición "U" (ganancia unitaria).
13. Suba lentamente el fader principal hasta un nivel de escucha cómodo.
14. Repita los pasos 9 a 12 con los otros canales.

## Mise en œuvre – FR

1. Lisez les instructions importantes sur la sécurité page 4 et assurez-vous de les avoir bien comprises.
2. Mettez tous les potentiomètres au minimum sauf les réglages d'égalisation et de panoramique, et baissez tous les Faders.
3. Placez les potentiomètres d'égalisation, de panoramique et les tirettes de l'égaliseur graphique en position centrale.
4. Relâchez tous les boutons.
5. Connectez des câbles entre les sorties Main et les enceintes actives (ou à un ampli connecté à des enceintes passives).
6. Poussez complètement le cordon secteur dans l'embase CEI de la console et connectez l'autre extrémité à une prise de courant reliée à la terre. La tension acceptée par la console est indiquée à côté de l'embase CEI.
7. Mettez la console sous tension.
8. Mettez les enceintes actives (ou les amplis) sous tension.
9. Connectez vos sources à la console, par exemple :
  - Des micros branchés au entrées micro. (activez l'alimentation fantôme si nécessaire.)
  - Des sources niveau ligne comme un clavier, une boîte à rythme ou un lecteur de CD, connectés au entrées ligne.
10. Assurez-vous que le volume de l'entrée est le volume de fonctionnement normal.
11. Les réglages de gain mono agissent sur les entrées micro et ligne. Les réglages de gain stéréo agissent sur les entrées ligne stéréo. Réglez à votre guise.
12. Enfoncez le bouton L-R Assign de la voie et placez le Fader de cette voie en position "U" (gain unitaire).
13. Montez le Fader principal jusqu'à obtenir un volume d'écoute confortable.
14. Répétez les étapes 9 à 12 pour les autres voies.

## Erste Schritte – DE

1. Lesen und beachten Sie die „Wichtigen Sicherheitshinweise“ auf Seite 5.
2. Drehen Sie alle Regler mit Ausnahme der Kanal EQ- und Pan-Regler ganz zurück und schieben Sie alle Fader ganz nach unten.
3. Stellen Sie alle Kanal EQ- und Pan-Regler sowie die Schieberegler des grafischen EQs auf die rastende Mitte ein.
4. Deaktivieren Sie alle Schalter.
5. Verbinden Sie die Main Out-Buchsen mit Aktivboxen (oder einem Verstärker plus Passivboxen).
6. Stecken Sie das Netzkabel fest in den IEC-Anschluss des Mischpults und schließen Sie das andere Ende an eine geerdete Netzsteckdose an. Der Mischer akzeptiert die entsprechende Spannung, die neben dem IEC-Anschluss angegeben ist.
7. Schalten Sie den Mischer ein.
8. Schalten Sie die Aktivboxen (oder Verstärker) ein.
9. Schließen Sie Signalquellen an den Mischer an, zum Beispiel:
  - Mikrofone an die Mic-Eingänge (bei Bedarf Phantomspannung aktivieren)
  - Line-Pegel-Quellen wie Keyboards, Drumcomputer oder CD-Player an die Line-Pegel-Eingänge.
10. Achten Sie darauf, dass die Lautstärke der Eingangssignale genau so hoch wie im Normalfall ist.
11. Das Monokanal-Gain wirkt auf die Mic- und Line-Eingänge. Das Stereokanal-Gain regelt die stereo Line-Eingänge. Stellen Sie die Pegel wunschgemäß ein.
12. Aktivieren Sie die L-R Assign-Taste des Kanals und schieben Sie den Kanalfader auf die "U" Marke (Unity Gain) hoch.
13. Stellen Sie mit dem Hauptfader langsam eine angenehme Abhörlautstärke ein.
14. Wiederholen Sie die Schritte 9 bis 12 bei den anderen Kanälen.

## Technical Specifications – EN

	2404VLZ4	3204VLZ4
<b>Noise Characteristics</b> (20 Hz – 20 kHz, Main output)	Main mix at Unity channel Knobs/Faders down. -87.0 dBu   -84.5 dBu	
<b>Frequency Response</b>	Mic input to Main Output (Gain at Unity) +0, -1 dB, 20 Hz – 50 kHz +0, -3 dB <10 Hz – 100 kHz>	
<b>Distortion (THD+N), Mic Input to Main Output</b> (20 Hz – 20 kHz)	(1 kHz 15 dB gain, 20 Hz – 20 kHz bandwidth) Mic to insert out: <0.001%	
<b>Attenuation and Crosstalk</b> (20 Hz – 20 kHz)	1 kHz relative to +10 dBu, 20Hz - 20kHz bandwidth, Mic in, 1/4" main out, Gain @ Unity. Channel Mute engaged: -90 dBu	
<b>Maximum Levels</b>	All inputs: +21 dBu Main Mix XLR out: +27 dBu All other outputs: +21 dBu	
<b>Power Requirements</b>	100 VAC - 240 VAC, 50 - 60 Hz	
<b>Size (H x W x D)</b>	6.0 x 29.4 x 19.1 in 153 x 748 x 486 mm	6.0 x 38.0 x 19.1 in 153 x 964 x 486 mm
<b>Weight</b>	31 lb / 14.1 kg	39 lb / 17.7 kg

All specifications subject to change

## Especificaciones técnicas – ES

	2404VLZ4	3204VLZ4
<b>Características de ruido</b> (20 Hz – 20 kHz, salida principal)	Mezcla principal a ganancia unitaria – faders de canal al mínimo. -87.0 dBu   -84.5 dBu	
<b>Respuesta de frecuencia</b>	Entrada de micro a cualquier salida (Ganancia unitaria) +0, -1 dB, 20 Hz – 50 kHz +0, -3 dB <10 Hz – 100 kHz>	
<b>Distorsión (THD+N), Entrada de micro a salida principal (20 Hz–20 kHz)</b>	(1 kHz 35 dB ganancia, 20 Hz – 20 kHz rango de frecuencias) Micro a salida de inserción: <0.001%	
<b>Atenuación y Crosstalk o cruce de señal</b> (20 Hz – 20 kHz)	1 kHz relativo a +10 dBu, 20 Hz - 20 kHz de amplitud de banda, Entrada de micro, salida principal de 6,3 mm, ganancia @ unitaria. Anulación (mute) de canal activado: -90 dBu	
<b>Niveles máximos</b>	Todas las entradas: +21 dBu Mezcla principal XLR: +27 dBu Resto de salidas: +21 dBu	
<b>Alimentación</b>	100 VAC - 240 VAC, 50 - 60 Hz	
<b>Tamaño (A x L x P)</b>	6.0 x 29.4 x 19.1 in 153 x 748 x 486 mm	6.0 x 38.0 x 19.1 in 153 x 964 x 486 mm
<b>Peso</b>	31 lb / 14.1 kg	39 lb / 17.7 kg

Todas estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso

## Caractéristiques techniques – FR

	2404VLZ4	3204VLZ4
<b>Bruit</b> (20 Hz – 20 kHz, Sortie Main Jack)	Mix principal à l'unité, potentiomètres/Faders des voies au minimum. -87.0 dBu   -84.5 dBu	
<b>Réponse en fréquence</b>	Entrée micro vers sortie Main (gain à l'unité) +0, -1 dB, 20 Hz – 50 kHz +0, -3 dB <10 Hz – 100 kHz>	
<b>Distorsion (DHT+Bruit),</b> Entrée micro vers sortie Main (20 Hz – 20 kHz)	(1 kHz gain de 15 dB, largeur de bande de 20 Hz – 20 kHz) Micro vers sortie Insert : 0,001%	
<b>Atténuation et diaphonie</b> (20 Hz – 20 kHz)	1 kHz relatif à +10 dBu, largeur de bande de 20Hz - 20kHz, entrée Mic, sortie Main Jack 6,35 mm, Gain à l'unité. Mute de voie activé : -90 dBu	
<b>Niveaux maximums</b>	Toutes les entrées: +21 dBu Main Mix +27 dBu Toutes les autres sorties: +21 dBu	
<b>Alimentation</b>	100 VAC - 240 VAC, 50 - 60 Hz	
<b>Dimensions (H x L x P)</b>	6.0 x 29.4 x 19.1 in 153 x 748 x 486 mm	6.0 x 38.0 x 19.1 in 153 x 964 x 486 mm
<b>Poids</b>	31 lb / 14.1 kg	39 lb / 17.7 kg

Les caractéristiques peuvent être modifiées

## Technische Daten – DE

	2404VLZ4	3204VLZ4
<b>Geräuschkennwerte</b> (20 Hz – 20 kHz, Main-Ausgang)	Summen-Regler auf Unity (Arbeitspegel), Kanalregler/-fader unten. -87.0 dBu   -84.5 dBu	
<b>Frequenzgang</b>	Mic In auf Main Out (Gain auf Unity) +0, -1 dB, 20 Hz – 50 kHz +0, -3 dB <10 Hz – 100 kHz>	
<b>Verzerrung</b> (Klirrfaktor+Rauschen), Mic In auf Main Out (20 Hz – 20 kHz)	(1 kHz 35 dB Gain, 20 Hz – 20 kHz Bandbreite) Mic auf Insert Out: <0,001 %	
<b>Bedämpfung und</b> <b>Übersprechen</b> (20 Hz – 20 kHz)	1 kHz bezogen auf +10 dBu, 20 Hz – 20 kHz Bandbreite, Line In, 6,35 mm Main Out, Gain auf Arbeitspegel. Kanal-Gain unten: -90 dBu	
<b>Maximalpegel</b>	Alle Eingänge: +21 dBu Main Mix XLR: +27 dBu Alle anderen Ausgänge: +21 dBu	
<b>Spannungsbedarf</b>	100 VAC - 240 VAC, 50 - 60 Hz	
<b>Abmessungen (H x B x T)</b>	6.0 x 29.4 x 19.1 in 153 x 748 x 486 mm	6.0 x 38.0 x 19.1 in 153 x 964 x 486 mm
<b>Gewicht</b>	31 lb / 14.1 kg	39 lb / 17.7 kg

Technische Änderungen und Ergänzungen vorbehalten

**EN**

## WARRANTY AND SUPPORT

Visit [WWW.720TREES.COM](http://WWW.720TREES.COM) to:

- Identify **WARRANTY** coverage provided in your local market. Please keep your sales receipt in a safe place.
- Retrieve a full-version, printable **OWNER'S MANUAL** for your product.
- **DOWNLOAD** software, firmware and drivers for your product (if applicable).
- **REGISTER** your product.
- **CONTACT** Technical Support.

**ES**

## GARANTIA Y SOPORTE TÉCNICO

Visite la página web [WWW.720TREES.COM](http://WWW.720TREES.COM) para:

- Conocer la cobertura en periodo de **GARANTÍA** correspondiente a su país. Le recomendamos que conserve su recibo de compra o factura en un lugar seguro.
- Conseguir una versión completa e imprimible del **MANUAL DE INSTRUCCIONES** de este aparato.
- **DESCÁRGUESE** lo último en software, firmware y drivers para este producto (cuando sea aplicable).
- **REGISTRAR** este aparato.
- **PONERSE EN CONTACTO** con el departamento de soporte técnico.

**FR**

## GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Consultez [WWW.720TREES.COM](http://WWW.720TREES.COM) pour:

- Connaître la couverture de la **GARANTIE** dans votre région. Merci de conserver vos factures dans un lieu sûr.
- Récupérer une version complète imprimable du **MODE D'EMPLOI** de votre appareil.
- **TÉLÉCHARGER** le logiciel, le firmware et les pilotes de votre produit (le cas échéant).
- **ENREGISTRER** votre produit.
- **CONTACTER** le département d'assistance technique.

**DE**

## GARANTIE UND SUPPORT

Besuchen Sie [WWW.720TREES.COM](http://WWW.720TREES.COM), um:

- Die **GARANTIE**-Bedingungen für Ihr Land zu finden. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg gut auf.
- Ein ausführliches druckbares **BEDIENUNGSHANDBUCH** für Ihr Produkt zu finden.
- Software, Firmware und Treiber für Ihr Produkt (falls anwendbar) **HERUNTERZULADEN**.
- Ihr Produkt zu **REGISTRIEREN**.
- Den Technischen Support zu **KONTAKTIEREN**.



16220 Wood-Red Road NE • Woodinville, WA 98072 • USA

Phone: 425.487.4333 • Toll-free: 800.898.3211

Fax: 425.487.4337 • [www.720trees.com](http://www.720trees.com)

